



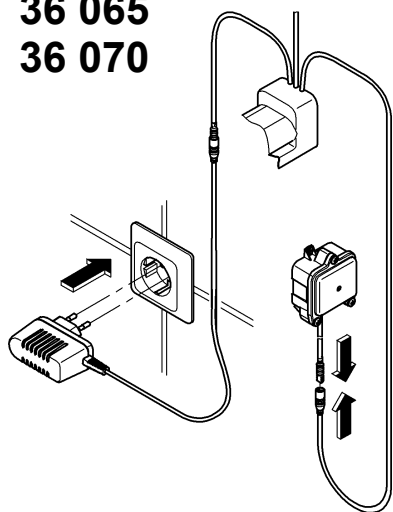
ENJOY WATER®

	<p><b>D</b></p> <p><b>! Achtung:</b> Es kann zu einem kurzen Wasserstoß kommen, wenn die Spannungsversorgung über das Steckernetzteil hergestellt wird.</p>	<p><b>GB</b></p> <p><b>! Caution:</b> A brief water surge may occur when the voltage supply is connected via the plug power supply.</p>
	<p><b>F</b></p> <p><b>! Attention:</b> Un bref coup de bélier est possible lorsque l'alimentation électrique est établie via l'adaptateur secteur.</p>	<p><b>E</b></p> <p><b>! ¡Atención!</b> Puede producirse un breve golpe de agua si se establece la alimentación de tensión a través de la fuente de alimentación enchufable.</p>
	<p><b>I</b></p> <p><b>! Attenzione:</b> Se l'alimentazione di tensione fosse collegata tramite il gruppo di rete del connettore, potrà verificarsi un breve colpo di ariete.</p>	<p><b>NL</b></p> <p><b>! Waarschuwing:</b> Bij het tot stand komen van de voeding via de voedingseenheid is er wellicht sprake van een korte waterstoot.</p>
<p><b>S</b></p> <p><b>! Observera:</b> Det kan uppstå en kort vattenstöd, när spänningsförsörjningen ansluts via kontaktnätet.</p>	<p><b>DK</b></p> <p><b>! Bemærk:</b> Der kan ske et kort vandstød, når spændingsforsyningen påtrykkes med stikket.</p>	<p><b>N</b></p> <p><b>! Merk:</b> Det kan oppstå et kort vannstøt når spenningsforsyningen via strømforsyningsenheten opprettes.</p>
<p><b>FIN</b></p> <p><b>! Huomio:</b> Järjestelmässä voi tapahtua lyhytkestoinen vesi-isku, kun virransyöttö kytketään pistokkeella varustetun verkkolaitteen välityksellä.</p>	<p><b>PL</b></p> <p><b>! Uwaga:</b> może nastąpić krótki wypływ wody, jeżeli napięcie zasilające zostanie doprowadzone za pośrednictwem zasilacza sieciowego.</p>	<p><b>UAE</b></p> <p><b>! تحذير:</b> قد يخرج دفق مائي قصير عند القيام بتوصيل الكهرباء بواسطة وصلة القبس.</p>
<p><b>GR</b></p> <p><b>! Προσοχή:</b> Ενδέχεται να υπάρχει μια μικρή ριπή νερού, εάν αποκατασταθεί η τροφοδοσία τάσης από το τροφοδοτικό.</p>	<p><b>CZ</b></p> <p><b>! Upozornění:</b> Pokud se napájecí síťové napětí zapne prostřednictvím zásuvného síťového zdroje, může dojít ke krátkodobému hydraulickému rázu.</p>	<p><b>H</b></p> <p><b>! Figyelem:</b> Egy rövid vízlökés jöhet létre, ha a feszültségellátást a hálózati dugaszoló aljzaton keresztül létrehozzák.</p>
<p><b>P</b></p> <p><b>! Atenção:</b> Pode ocorrer um breve jacto de água, se a alimentação de corrente eléctrica for efectuada através da ficha de ligação.</p>	<p><b>TR</b></p> <p><b>! Dikkat:</b> Voltaj beslemesi fiş güç kaynağı üzerinden gerçekleştirildiğinde kısa bir su darbesi meydana gelebilir.</p>	<p><b>SK</b></p> <p><b>! Upozornenie:</b> Ak sa napájacie sieťové napätie privedie prostredníctvom zásuvného sieťového zdroja, môže dôjsť ku krátkodobému hydraulickému rázu.</p>
<p><b>SLO</b></p> <p><b>! Pozor:</b> Ko priključite dovod električne napetosti z vtičem, lahko pride do kratkega sunka vode.</p>	<p><b>HR</b></p> <p><b>! Pozor:</b> Može doći do kratkog udara vode, kada se uspostavi napajanje naponom preko mrežnog adaptera.</p>	<p><b>BG</b></p> <p><b>! Внимание:</b> Възможно е кратко изтичане на вода, в случай, че електрозахранването е включено през щепселния трансформатор.</p>
<p><b>EST</b></p> <p><b>! Tähelepanu!</b> Võib tekkida lühiajaline hüdrauline löök, kui toitepingega varustamine toimub toiteploki kaudu.</p>	<p><b>LV</b></p> <p><b>! Uzmanību:</b> Ja sprieguma padeve tiek nodrošināta ar spraudņa tīkla daļu, iespējama īsa ūdens strūkļas pulsācija.</p>	<p><b>LT</b></p> <p><b>! Dėmesio!</b> Galimas trumpas hidraulinis smūgis, jei įtampa tiekama per kištukinį maitinimo bloką.</p>
<p><b>RO</b></p> <p><b>! Atenție:</b> Dacă alimentarea cu tensiune se reia prin conectarea în priză a blocului de alimentare cu ștecher încorporat, e posibil, ca pentru un interval scurt, să vină brusc apa.</p>	<p><b>CN</b></p> <p><b>! 警告:</b> 通过电源插座接通电源时可能会出现短暂涌水现象。</p>	<p><b>RUS</b></p> <p><b>! Внимание!</b> Может произойти короткий гидравлический удар, если подача напряжения производится через штекерный блок питания.</p>



ENJOY WATER®

36 065  
36 070



**D**

**! Achtung:** Spannungsversorgung über Batterieeinheit und Steckernetzteil erst nach dem Spülen und Fertiginstallation der Armatur erstellen.

**GB**

**! Caution:** only connect the voltage supply via battery unit and plug power supply after flushing and final installation of the fitting.

**F**

**! Attention:** Brancher l'alimentation à l'aide de l'unité batterie et du transformateur après le rinçage et l'installation définitive de la robinetterie uniquement.

**E**

**! ¡Atención!** No establecer la alimentación de tensión a través de la unidad de batería y la fuente de alimentación enchufable hasta después de lavar y ejecutar la instalación de acabado de la grifería.

**I**

**! Attenzione:** Ripristinare l'alimentazione di tensione tramite batteria e alimentazione connettore solo dopo lo sciacquo e l'installazione definitiva del rubinetto.

**NL**

**! Waarschuwing:** voeding via batterijeenheid en voedingseenheid pas na het spoelen en eindassemblage van de kraan aanbrengen.

**S**

**! Observera:** Spola och färdigställ armaturen innan spänningsförsörjningen ansluts via batterienheten och kontaktnåddelen.

**DK**

**! Bemærk:** Spændingen må først påtrykkes via batterimodul og strømforsyningen når armaturet er skyllet og færdiginstalleret.

**N**

**! Merk:** Det må ikke opprettes spenningsforsyning via batterienhet og strømforsyning før spyling og ferdiginstallering av armaturen er utført.

**FIN**

**! Huomio:** Kytke virransyöttö paristoyksikön ja pistokkeella varustetun verkkolaitteen kautta vasta sitten, kun hana on huuhdeltu puhtaaksi ja asennettu täydellisesti paikalleen.

**PL**

**! Uwaga:** Przewód zasilający należy przeprowadzić poprzez jednostkę baterijną i wtykową, dopiero po przepłukaniu i gotowym montażu armatury.

**UAE**

**! تحذير:** لا تقم بتوصيل الكهرباء بواسطة وحدة البطارية ووصلة القبس إلا بعد الشطف والتركيب النهائي للخلاط.

**GR**

**! Προσοχή:** Αποκαταστήστε την τροφοδοσία τάσης από τη μονάδα μπαταρίας και το τροφοδοτικό, μετά το πλύσιμο και την τελική τοποθέτηση των εξαρτημάτων.

**CZ**

**! Pozor:** Napájecí napětí pro skříňku baterie a zásuvný síťový zdroj přiveďte až po vypláchnutí a konečné instalaci armatury.

**H**

**! Figyelem:** Feszültségellátást az akkumulátort és a hálózati adaptert csak a szerelvény öblítése és késre szerelése után szabad csatlakoztatni.

**P**

**! Atenção:** Estabelecer a alimentação de tensão através da unidade de bateria e ficha com fonte de alimentação, somente depois da purga e de terminada a instalação da misturadora.

**TR**

**! Dikkat:** Akü ünitesi ve fiş güç kaynağı üzerinden voltaj beslemesini bataryanın boşaltımından ve montajının tamamlanmasından sonra sağlayın.

**SK**

**! Pozor:** Napájacie siet'ové napätie pre skrinku batérie a zásuvný siet'ový zdroj pripojte až po vypláchnutí a konečnej inštalácii armatúry.

**SLO**

**! Pozor:** Oskrbo z električno energijo prek baterijske enote in električnega priključka vzpostavite šele po končanem izpiranju in zaključeni fini montaži armature.

**HR**

**! Pozor:** Opskrbu naponom preko baterijske jedinice i mrežnog adapter upostaviti tek nakon ispiranja i dovršenja ugradnje armature.

**BG**

**! Внимание:** Включете захранването към електрическата мрежа чрез батерийния елемент и щепселния трансформатор едва след извършване на изплакването и след монтажа на външните части на арматурата.

**EST**

**! Tähelepanu!** Looge toitepinge patareiuksuse ja toiteploki kaudu alles pärast armatuuri läbipesemist ja lõplikku paigaldust.

**LV**

**! Uzmanību:** Sprieguma padevi pa baterijas vienību un spraudņa tīkla daļu nodrošiniet tikai pēc armatūras skalošanas un instalācijas pabeigšanas.

**LT**

**! Dėmesio!** Energijos tiekimą iš akumuliatoriaus ir maitinimo bloko prijunkite tik praplovę ir galutinai sumontavę maišytuvą.

**RO**

**! Atenție:** Reconectați circuitul de alimentare cu curent de la baterie cu ajutorul conectorului doar după spălarea și instalarea completă a armaturii.

**CN**

**! 警告:** 冲洗和最终安装装置后, 才能连接电池组或电源插头通电。

**RUS**

**! Внимание!** После промывки и окончательного монтажа смесителя осуществить подачу напряжения посредством аккумуляторного блока и штекерного блока питания.